

澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 Government of Macao Special Administrative Region
 統計暨普查局
 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
 Statistics and Census Service

運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS
 二零零三年七月 JULHO/2003 JULY/2003

七號刊 N° 7 No. 7

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

- 1 - 按級別及用途統計之行駛車輛
 Veículos em circulação, por classes e serviço
 Licensed vehicles by class and purpose

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2001	52 379	48 857	86	755	142	83	2	412	1 938	79	25
2002	55 809	52 160	113	755	159	83	2	396	2 041	76	24
2002 七月 Jul. Jul.	54 466	50 823	114	755	151	84	2	406	2 027	79	25
八月 Ago. Aug.	54 756	51 106	114	755	155	83	2	408	2 029	79	25
九月 Set. Sept.	54 946	51 280	114	755	157	83	2	409	2 042	79	25
十月 Out. Oct.	55 309	51 636	114	755	158	83	2	409	2 048	79	25
十一月 Nov. Nov.	55 646	51 972	113	755	157	83	2	407	2 053	80	24
十二月 Dez. Dec.	55 809	52 160	113	755	159	83	2	396	2 041	76	24
2003 一月 Jan. Jan.	56 116	52 476	113	754	159	83	2	394	2 035	76	24
二月 Fev. Feb.	56 214	52 576	113	750	161	83	2	392	2 037	76	24
三月 Mar. Mar.	56 603	52 960	115	750	165	83	2	393	2 036	75	24
四月 Abr. Apr.	56 742	53 101	115	750	166	83	2	392	2 035	74	24
五月 Mai. May	57 243	53 590	115	750	168	83	2	393	2 044	74	24
六月 Jun. Jun.	57 576	53 921	115	751	170	83	2	391	2 045	74	24
七月 Jul. Jul.	57 963	54 304	115	750	171	83	2	391	2 050	73	24

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 a Bicicletas ^a Bicycles ^a	
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias		Trucks					其他 Outros
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	公共汽車 Colectivo Buses	旅遊車 Turismo Coaches	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	學徒車 Instrução Instruction cars					
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	> 50 cc	50 cc	26	
2001	4 136	284	43	540	527	108	57	1 130	484	28	935	26 144	32 106	1 005	
2002	4 372	281	107	540	561	107	60	1 201	466	28	1 021	28 147	34 017	1 324	
2002 七月 Jul. Jul.	4 348	288	107	540	536	107	60	1 195	476	28	1 011	27 185	33 151	1 324	
八月 Ago. Aug.	4 358	286	107	540	541	107	60	1 195	477	28	1 017	27 386	33 324	1 324	
九月 Set. Sept.	4 362	283	107	540	548	107	60	1 195	477	28	1 017	27 592	33 596	1 324	
十月 Out. Oct.	4 373	281	107	540	556	107	60	1 198	477	28	1 019	27 797	33 779	1 324	
十一月 Nov. Nov.	4 380	281	107	540	563	107	60	1 201	471	28	1 022	28 004	33 945	1 324	
十二月 Dez. Dec.	4 372	281	107	540	561	107	60	1 201	466	28	1 021	28 147	34 017	1 324	
2003 一月 Jan. Jan.	4 378	284	107	536	564	107	60	1 195	466	28	1 031	28 328	34 070	1 325	
二月 Fev. Feb.	4 393	284	116	530	571	107	60	1 196	466	28	1 035	28 344	34 065	1 325	
三月 Mar. Mar.	4 399	285	124	530	572	105	59	1 191	465	28	1 040	28 510	34 115	1 325	
四月 Abr. Apr.	4 403	290	124	530	576	103	59	1 191	462	28	1 040	28 601	34 130	1 325	
五月 Mai. May	4 416	291	124	530	575	103	61	1 203	462	28	1 039	28 887	34 310	1 325	
六月 Jun. Jun.	4 433	289	124	532	582	103	61	1 208	462	28	1 044	29 149	34 503	1 325	
七月 Jul. Jul.	4 480	289	124	550	604	103	61	1 209	462	28	1 050	29 419	34 748	1 325	

a 由二零零二年起包括離島單車登記數字
 Desde 2002, os dados incluem as bicicletas registadas nas Ilhas
 Starting from 2002, data include bicycles registered in the Islands

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.

Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17° andar, Macau.
 Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411- 417 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao

電話 Tel : 3995311 圖文傳真 Fax : 307825

二零零三年八月編制 Edição de Agosto/2003 Printed in August/2003

電子郵件地址 : E-Mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址 : Homepage : http://www.dsec.gov.mo

2- 按級別及用途統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por classes e serviço

New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數	私人客運車	計程車	其他客運車	多用途車	私人貨運車	其他貨運車	其他
	Total	Particulares de passageiros Private passenger cars	Táxis Taxis	Outros de passageiros Other passenger cars	Mistos Multi-purpose	Particulares de mercadorias Private trucks	Outros de mercadorias Other trucks	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	4 370	4 125	131	20	20	72	-	2
2002	4 372	4 169	67	35	6	93	2	-
2002 七月 Jul. Jul.	461	447	6	2	-	6	-	-
八月 Ago. Aug.	360	340	13	-	2	5	-	-
九月 Set. Sept.	247	198	31	2	1	15	-	-
十月 Out. Oct.	350	335	7	-	1	7	-	-
十一月 Nov. Nov.	411	401	-	-	-	9	1	-
十二月 Dez. Dec.	309	302	-	2	-	5	-	-
2003 一月 Jan. Jan.	538	501	27	-	2	8	-	-
二月 Fev. Feb.	167	162	-	1	1	3	-	-
三月 Mar. Mar.	578	546	19	4	-	9	-	-
四月 Abr. Apr.	345	338	-	-	-	7	-	-
五月 Mai. May	545	526	1	4	2	12	-	-
六月 Jun. Jun.	385	374	3	2	-	6	-	-
七月 Jul. Jul.	451	442	1	2	-	6	-	-
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	3 009	2 889	51	13	5	51	-	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人 貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他 貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others			
							> 50 cc	50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2001	128	60	-	38	2	28	2 250	2 390	18 a
2002	127	73	-	24	-	30	2 883	2 723	6
2002 七月 Jul. Jul.	15	6	-	2	-	7	313	285	1
八月 Ago. Aug.	10	7	-	2	-	1	239	209	-
九月 Set. Sept.	8	7	-	1	-	-	238	298	-
十月 Out. Oct.	9	5	-	2	-	2	228	221	-
十一月 Nov. Nov.	17	10	-	4	-	3	242	199	-
十二月 Dez. Dec.	11	4	-	3	-	4	270	176	-
2003 一月 Jan. Jan.	17	6	-	-	11	-	321	170	1
二月 Fev. Feb.	18	10	-	3	-	5	193	126	-
三月 Mar. Mar.	17	11	-	-	-	6	371	214	-
四月 Abr. Apr.	12	9	-	1	-	2	281	187	-
五月 Mai. May	13	2	2	9	-	-	322	213	-
六月 Jun. Jun.	16	8	-	3	-	5	298	229	-
七月 Jul. Jul.	50	42	-	2	-	6	334	286	-
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	143	88	2	18	11	24	2 120	1 425	1

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

a 只包括澳門半島單車登記數字

Inclui somente o número de bicicletas registado na Península de Macau

Number of bicycles registered in Macao Peninsula only

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por cilindrada

New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	汽車 Automóveis Automobile						
	總數 Total	750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2001	4 498	117	1 706	2 233	373	46	23
2002	4 499	136	1 959	2 155	180	38	31
2002 七月 Jul. Jul.	476	14	222	213	21	6	-
八月 Ago. Aug.	370	11	191	153	6	8	1
九月 Set. Sept.	255	4	98	139	9	4	1
十月 Out. Oct.	359	9	181	155	8	3	3
十一月 Nov. Nov.	428	5	216	183	12	5	7
十二月 Dez. Dec.	320	5	163	140	11	-	1
2003 一月 Jan. Jan.	555	14	279	237	14	6	5
二月 Fev. Feb.	185	2	99	60	9	2	13
三月 Mar. Mar.	595	12	293	264	17	1	8
四月 Abr. Apr.	357	11	146	185	12	2	1
五月 Mai. May	558	25	271	234	23	5	-
六月 Jun. Jun.	401	16	176	189	17	2	1
七月 Jul. Jul.	501	18	203	226	33	14	7
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	3 152	98	1 467	1 395	125	32	35

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	電單車 Motociclos Motorcycle						
	總數 Total	50 cc	51 - 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	601 cc
1	9	10	11	12	13	14	15
2001	4 640	2 390	2 059	166	-	16	9
2002	5 606	2 723	2 611	252	-	9	11
2002 七月 Jul. Jul.	598	285	280	29	-	1	3
八月 Ago. Aug.	448	209	222	16	-	1	-
九月 Set. Sept.	536	298	219	18	-	-	1
十月 Out. Oct.	449	221	202	23	-	2	1
十一月 Nov. Nov.	441	199	226	16	-	-	-
十二月 Dez. Dec.	446	176	251	18	-	-	1
2003 一月 Jan. Jan.	491	170	304	16	-	1	-
二月 Fev. Feb.	319	126	182	10	-	1	-
三月 Mar. Mar.	585	214	345	25	-	-	1
四月 Abr. Apr.	468	187	261	20	-	-	-
五月 Mai. May	535	213	300	20	-	-	2
六月 Jun. Jun.	527	229	272	25	-	-	1
七月 Jul. Jul.	620	286	317	16	-	-	1
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	3 545	1 425	1 981	132	-	2	5

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7

JULY/2003 DSEC No. 7

4 - 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origem

New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão Japan	台灣 Taiwan	法國 França France	南非 África do Sul South Africa	美國 EUA USA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália Italy	德國 Alemanha Germany	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2001	9 138	271	1 145	4 956	1 434	131	112	42	25	35	933	54
2002	10 105	162	1 452	5 483	1 971	123	193	34	29	30	554	74
2002 七月 Jul. Jul.	1 074	13	144	597	202	9	20	3	4	4	63	15
八月 Ago. Aug.	818	15	96	456	187	8	15	1	4	3	24	9
九月 Set. Sept.	791	16	118	441	165	5	13	2	2	1	22	6
十月 Out. Oct.	808	9	112	483	149	6	13	-	2	4	23	7
十一月 Nov. Nov.	869	19	104	485	185	10	9	2	3	3	45	4
十二月 Dez. Dec.	766	11	114	383	205	5	11	2	4	1	27	3
2003 一月 Jan. Jan.	1 046	28	127	554	216	31	27	1	6	4	43	9
二月 Fev. Feb.	504	9	108	234	108	2	4	2	3	7	16	11
三月 Mar. Mar.	1 180	32	175	602	264	22	14	3	5	5	47	11
四月 Abr. Apr.	825	26	110	412	213	3	8	5	5	2	34	7
五月 Mai. May	1 093	34	104	624	256	6	12	5	2	3	44	3
六月 Jun. Jun.	928	25	104	476	266	5	7	3	4	2	30	6
七月 Jul. Jul.	1 121	27	117	593	296	3	7	7	10	3	47	11
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	6 697	181	845	3 495	1 619	72	79	26	35	26	261	58

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica

Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則 Código Theory of road regulation	駕駛 Condução Driving			機器 Mecânica Mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles		
		3	4	5	6	7
2001	5 312	3 076	376	3 513	247	37
2002	5 401	3 350	551	4 727	514	19
2002 七月 Jul. Jul.	566	326	34	477	54	2
八月 Ago. Aug.	544	331	40	395	75	-
九月 Set. Sept.	526	287	52	432	65	-
十月 Out. Oct.	452	282	62	369	55	-
十一月 Nov. Nov.	508	305	52	405	58	4
十二月 Dez. Dec.	448	265	50	345	50	2
2003 一月 Jan. Jan.	488	266	60	358	47	1
二月 Fev. Feb.	422	221	39	343	32	2
三月 Mar. Mar.	549	257	37	378	43	3
四月 Abr. Apr.	481	227	36	335	42	3
五月 Mai. May	525	261	45	373	59	4
六月 Jun. Jun.	480	255	38	386	51	1
七月 Jul. Jul.	543	297	51	422	58	3
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	3 488	1 784	306	2 595	332	17

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例

Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito
 Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.									
年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數		Nº de acidentes	No. of accidents		傷亡人數		Nº de vítimas	No. of casualties
	總宗數 Total	致命 ^a Com mortos ^a Fatal ^a	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settlement on location	總數 Total	死亡 ^b Pessoas mortas ^b Fatalities ^b	因傷留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2001	9 854	15	315	441	9 083	3 182	15	340	2 827
2002	10 523	21	295	569	9 638	3 349	22	345	2 982
2002 七月 Jul. Jul.	864	2	17	40	805	267	2	19	246
八月 Ago. Aug.	814	-	25	49	740	288	-	29	259
九月 Set. Sept.	953	1	24	62	866	317	2	30	285
十月 Out. Oct.	843	1	24	46	772	267	1	28	238
十一月 Nov. Nov.	939	1	21	49	868	291	1	28	262
十二月 Dez. Dec.	997	1	26	62	908	278	1	32	245
2003 一月 Jan. Jan.	1 014	1	30	62	921	275	1	29	245
二月 Fev. Feb.	808	-	27	45	736	246	-	33	213
三月 Mar. Mar.	922	-	23	56	843	278	-	27	251
四月 Abr. Apr.	943	1	34	57	851	295	1	39	255
五月 Mai. May	967	-	32	70	865	308	-	33	275
六月 Jun. Jun.	985	3	24	45	913	297	3	24	270
七月 Jul. Jul.	1 027	2	36	71	918	317	2	38	277
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	6 666	7	206	406	6 047	2 016	7	223	1 786

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved							違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulations	
	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles						行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others		
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2001	725	18 228	9 899	1 416	1 294	5 493	126	244	204 445
2002	672	19 601	10 485	1 306	1 339	6 359	112	413	218 903
2002 七月 Jul. Jul.	50	1 631	872	112	99	540	8	9	19 532
八月 Ago. Aug.	37	1 538	822	111	113	482	10	109	16 744
九月 Set. Sept.	56	1 773	991	134	116	520	12	20	14 313
十月 Out. Oct.	52	1 577	823	96	127	520	11	48	22 455
十一月 Nov. Nov.	52	1 742	879	124	130	600	9	54	18 413
十二月 Dez. Dec.	66	1 880	1 012	119	148	595	6	30	20 995
2003 一月 Jan. Jan.	74	1 898	1 034	121	147	589	7	44	18 402
二月 Fev. Feb.	50	1 511	797	121	108	478	7	18	20 874
三月 Mar. Mar.	68	1 705	929	119	111	539	7	11	19 712
四月 Abr. Apr.	76	1 751	960	112	103	565	11	2	22 526
五月 Mai. May	74	1 801	992	102	115	575	17	3	23 805
六月 Jun. Jun.	64	1 833	1 004	121	106	590	12	5	19 349
七月 Jul. Jul.	56	1 929	1 024	125	140	619	21	34	24 059
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	462	12 428	6 740	821	830	3 955	82	117	148 727

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occur during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths occur in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7
JULY/2003 DSEC No. 7

7 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco
Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	1 104 905	44 651	227 384	832 870	1 103 906	45 026	226 929	831 951
2002	1 191 342	34 684	227 191	929 467	1 192 492	34 445	226 838	931 209
2002 七月 Jul. Jul.	102 913	2 836	21 210	78 867	103 070	2 786	21 113	79 171
八月 Ago. Aug.	102 909	2 761	20 703	79 445	102 614	2 674	20 614	79 326
九月 Set. Sept.	100 931	2 571	18 751	79 609	100 743	2 546	18 673	79 524
十月 Out. Oct.	104 256	2 812	18 913	82 531	104 099	2 828	19 050	82 221
十一月 Nov. Nov.	104 572	2 651	19 664	82 257	104 270	2 629	19 566	82 075
十二月 Dez. Dec.	106 393	2 741	19 210	84 442	105 388	2 647	18 784	83 957
2003 一月 Jan. Jan.	88 445	1 775	3 328	83 342	85 482	2 072	173	83 237
二月 Fev. Feb.	67 224	1 461	2 390	63 373	64 176	1 714	4	62 458
三月 Mar. Mar.	84 352	2 046	2 679	79 627	81 080	1 972	7	79 101
四月 Abr. Apr.	78 099	1 383	2 681	74 035	74 802	1 409	10	73 383
五月 Mai. May	70 258	788	2 742	66 728	70 370	897	7	69 466
六月 Jun. Jun.	68 088	904	2 727	64 457	70 829	1 021	6	69 802
七月 Jul. Jul.	71 294	862	2 918	67 514	76 689	1 239	158	75 292
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	527 760	9 219	19 465	499 076	523 428	10 324	365	512 739

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量

Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai
Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	12 845	7 865	1 633	3 347	16 700	7 512	2 021	7 167
2002	28 511	10 189	11 867	6 455	33 234	10 833	12 063	10 338
2002 七月 Jul. Jul.	2 088	678	858	552	2 520	770	916	834
八月 Ago. Aug.	2 181	717	991	473	2 823	780	1 137	906
九月 Set. Sept.	2 332	712	1 104	516	2 799	673	1 199	927
十月 Out. Oct.	2 785	775	1 358	652	3 149	822	1 248	1 079
十一月 Nov. Nov.	2 924	812	1 465	647	3 531	996	1 324	1 211
十二月 Dez. Dec.	4 193	799	2 548	846	5 409	1 216	2 623	1 570
2003 一月 Jan. Jan.	18 349	1 345	15 596	1 408	22 149	1 452	18 557	2 140
二月 Fev. Feb.	11 563	1 544	9 088	931	14 405	2 038	10 782	1 585
三月 Mar. Mar.	18 628	1 300	15 955	1 373	22 264	1 394	18 684	2 186
四月 Abr. Apr.	18 754	744	16 656	1 354	22 168	756	19 222	2 190
五月 Mai. May	19 346	348	17 547	1 451	23 067	359	20 231	2 477
六月 Jun. Jun.	20 039	630	18 036	1 373	23 899	809	20 721	2 369
七月 Jul. Jul.	21 830	994	19 281	1 555	26 011	1 078	22 377	2 556
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	128 509	6 905	112 159	9 445	153 963	7 886	130 574	15 503

9 - 按出發地及目的地統計之船班

Movimento de navios, por origem e destino

Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin				目的地 Destino Destination			
	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 ^a China ^a Continental Mainland China ^a	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 ^a China ^a Continental Mainland China ^a
		港島	九龍			港島	九龍	
		Ilha de Hong Kong	Kowloon			Ilha de Hong Kong	Kowloon	
		Hong Kong Island				Hong Kong Island		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	37 135	26 082	8 076	2 977	37 111	26 769	7 354	2 988
2002	38 482	25 454	9 497	3 531	38 985	27 368	8 079	3 538
2002 七月 Jul. Jul.	3 315	2 224	781	310	3 312	2 359	644	309
八月 Ago. Aug.	3 217	2 136	777	304	3 242	2 275	656	311
九月 Set. Sept.	3 062	2 025	740	297	3 000	2 082	620	298
十月 Out. Oct.	3 294	2 157	827	310	3 300	2 278	712	310
十一月 Nov. Nov.	3 273	2 055	918	300	3 739	2 633	806	300
十二月 Dez. Dec.	3 435	2 180	946	309	3 435	2 298	828	309
2003 一月 Jan. Jan.	3 374	2 122	937	315	3 370	2 248	807	315
二月 Fev. Feb.	3 393	2 199	886	308	3 388	2 308	773	307
三月 Mar. Mar.	3 441	2 263	837	341	3 440	2 344	755	341
四月 Abr. Apr.	2 880	1 833	693	354	2 862	1 891	641	330
五月 Mai. May	2 689	1 656	692	341	2 691	1 714	636	341
六月 Jun. Jun.	2 850	1 856	666	328	2 851	1 910	613	328
七月 Jul. Jul.	3 092	2 075	691	326	3 127	2 105	696	326
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	21 719	14 004	5 402	2 313	21 729	14 520	4 921	2 288

a 自二零零二年三月起包括由外港碼頭往返深圳的船班資料

Desde Março de 2002, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Shenzhen e vice-versa
Starting from March 2002, data include ferry trips between Shenzhen and the Outer Harbour

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino

Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 ^a China Continental ^a Mainland China ^a	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 ^a China Continental ^a Mainland China ^a
1	2	3	4	5	6	7
2001	9 193	9 193	..	9 169	9 169	..
2002	9 531	8 884	647	9 528	8 886	642
2002 七月 Jul. Jul.	859	793	66	855	790	65
八月 Ago. Aug.	786	701	85	785	702	83
九月 Set. Sept.	722	632	90	721	632	89
十月 Out. Oct.	950	837	113	949	836	113
十一月 Nov. Nov.	884	776	108	885	777	108
十二月 Dez. Dec.	856	742	114	858	744	114
2003 一月 Jan. Jan.	894	795	99	896	797	99
二月 Fev. Feb.	722	650	72	722	649	73
三月 Mar. Mar.	807	706	101	807	706	101
四月 Abr. Apr.	676	607	69	675	608	67
五月 Mai. May	871	765	106	871	765	106
六月 Jun. Jun.	771	679	92	768	676	92
七月 Jul. Jul.	905	788	117	905	787	118
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	5 646	4 990	656	5 644	4 988	656

a 自二零零二年四月起包括深圳的直昇機航班資料

Desde Abril de 2002, os dados incluem os movimentos dos helicópteros para e de Shenzhen
Starting from April 2002, data include helicopter flights to and from Shenzhen

.. 不適用

Não aplicável
Not applicable

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7
JULY/2003 DSEC No. 7

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino

Commercial flights at the Macao International Airport

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin							
	總數	中國大陸	台灣	大韓民國	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Rep. da Coreia Rep. of Korea	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	14 402	5 177	8 456	48	307	123	215	76
2002	17 026	6 202	9 883	36	353	105	250	197
2002 七月 Jul. Jul.	1 462	524	874	1	21	9	23	10
八月 Ago. Aug.	1 458	521	851	6	32	9	25	14
九月 Set. Sept.	1 449	530	839	1	29	8	36	6
十月 Out. Oct.	1 593	597	919	1	30	9	32	5
十一月 Nov. Nov.	1 580	574	854	2	26	9	33	82
十二月 Dez. Dec.	1 535	587	841	3	29	9	32	34
2003 一月 Jan. Jan.	1 511	596	832	6	22	8	29	18
二月 Fev. Feb.	1 386	538	768	7	27	8	22	16
三月 Mar. Mar.	1 459	570	798	-	22	9	33	27
四月 Abr. Apr.	891	355	462	-	21	9	28	16
五月 Mai. May	515	188	255	-	15	9	25	23
六月 Jun. Jun.	561	187	307	-	18	8	23	18
七月 Jul. Jul.	1 133	387	671	3	23	9	24	16
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	7 456	2 821	4 093	16	148	60	184	134

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination									
	總數	中國大陸	台灣	大韓民國	美國	泰國	菲律賓	新加坡	盧森堡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Rep. da Coreia Rep. of Korea	EUA USA	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Luxemburgo Luxembourg	Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2001	14 425	5 177	8 456	48	131	308	123	87	28	67
2002	17 090	6 207	9 891	35	183	343	107	92	101	131
2002 七月 Jul. Jul.	1 468	523	877	1	18	21	9	9	5	5
八月 Ago. Aug.	1 459	522	851	6	13	31	9	13	6	8
九月 Set. Sept.	1 453	530	838	1	18	29	8	16	9	4
十月 Out. Oct.	1 620	597	921	1	23	28	9	19	10	12
十一月 Nov. Nov.	1 583	575	850	2	27	25	10	18	18	58
十二月 Dez. Dec.	1 538	585	844	3	12	27	10	17	22	18
2003 一月 Jan. Jan.	1 512	595	832	6	11	23	8	18	9	10
二月 Fev. Feb.	1 387	538	769	7	6	26	8	16	5	12
三月 Mar. Mar.	1 461	573	799	-	16	22	9	17	14	11
四月 Abr. Apr.	891	355	460	-	16	22	9	12	11	6
五月 Mai. May	511	187	254	-	16	13	9	9	7	16
六月 Jun. Jun.	565	188	309	-	19	19	8	8	8	6
七月 Jul. Jul.	1 138	388	675	3	14	23	9	12	9	5
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	7 465	2 824	4 098	16	98	148	60	92	63	66

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量^aMovimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino^aAir cargo at the Macao International Airport by origin and destination^a

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數	中國大陸	台灣	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental	Taiwan	Tailândia	Filipinas	Singapura	Outros
		Mainland China		Thailand	Philippines	Singapore	Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2001	18,605	520	15,729	317	69	1,697	273
2002	21,225	767	19,059	283	61	817	238
2002 七月 Jul. Jul.	1,714	49	1,582	24	4	49	6
八月 Ago. Aug.	1,575	51	1,454	27	2	35	5
九月 Set. Sept.	1,546	43	1,392	27	3	55	26
十月 Out. Oct.	1,743	81	1,593	28	2	40	-
十一月 Nov. Nov.	2,096	122	1,678	22	5	140	129
十二月 Dez. Dec.	1,874	108	1,670	23	9	62	3
2003 一月 Jan. Jan.	1,552	67	1,423	30	6	27	o
二月 Fev. Feb.	1,214	30	1,132	24	6	21	o
三月 Mar. Mar.	1,651	43	1,521	23	2	40	23
四月 Abr. Apr.	1,608	62	1,487	24	2	32	1
五月 Mai. May	1,520	32	1,364	16	4	102	1
六月 Jun. Jun.	1,292	26	1,170	17	3	34	41
七月 Jul. Jul.	1,347	24	1,264	16	o	39	4
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	10,183	284	9,361	149	23	295	70

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數	中國大陸	台灣	美國	泰國	菲律賓	新加坡	盧森堡	其他
	Total	China Continental	Taiwan	EUA	Tailândia	Filipinas	Singapura	Luxemburgo	Outros
		Mainland China		USA	Thailand	Philippines	Singapore	Luxembourg	Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2001	38,316	4,998	25,484	3,610	161	36	347	2,479	1,201
2002	58,731	8,242	29,332	6,910	286	70	53	9,271	4,566
2002 七月 Jul. Jul.	3,958	612	2,030	798	58	4	5	417	34
八月 Ago. Aug.	3,420	531	1,926	302	31	7	8	615	-
九月 Set. Sept.	4,376	661	2,285	526	28	3	3	868	3
十月 Out. Oct.	6,639	649	2,734	1,293	21	7	30	945	959
十一月 Nov. Nov.	9,105	708	2,601	1,370	20	5	3	1,612	2,786
十二月 Dez. Dec.	5,917	695	2,284	263	31	3	5	2,062	574
2003 一月 Jan. Jan.	4,306	697	2,487	168	22	6	3	893	31
二月 Fev. Feb.	2,584	493	1,449	109	16	6	4	507	o
三月 Mar. Mar.	6,111	770	3,458	414	37	o	3	1,370	59
四月 Abr. Apr.	4,796	779	2,601	286	40	2	3	1,083	1
五月 Mai. May	3,977	301	2,600	357	127	o	4	587	-
六月 Jun. Jun.	3,716	237	1,950	729	19	1	6	680	93
七月 Jul. Jul.	4,038	318	2,391	406	31	2	7	881	1
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	29,528	3,595	16,936	2,469	293	17	30	6,002	185

^a 數據包括中途停站裝卸之貨物Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero^o 結果數字少於所採用單位半數Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊
JULHO/2003 DSEC N° 7
JULY/2003 DSEC No. 7

13 - 國際機場轉口貨物統計^a

Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional^a

Transit cargo at the Macao International Airport^a

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2001	19,149	6,086	5,577	349	6,982	155
2002	31,301	10,739	9,719	606	10,060	177
2002 七月 Jul. Jul.	2,207	647	623	35	899	3
八月 Ago. Aug.	2,226	737	539	30	914	6
九月 Set. Sept.	2,672	823	700	28	1,113	9
十月 Out. Oct.	3,253	1,236	925	37	1,020	36
十一月 Nov. Nov.	3,768	1,609	1,127	41	982	8
十二月 Dez. Dec.	3,631	1,667	1,042	44	855	23
2003 一月 Jan. Jan.	3,766	1,703	1,196	16	850	1
二月 Fev. Feb.	2,167	797	885	19	465	1
三月 Mar. Mar.	4,308	1,690	1,349	51	1,142	77
四月 Abr. Apr.	4,656	1,946	1,494	24	1,190	1
五月 Mai. May	3,559	1,531	875	41	1,112	0
六月 Jun. Jun.	3,181	1,323	779	36	1,033	11
七月 Jul. Jul.	3,534	1,603	1,063	34	822	12
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	25,171	10,594	7,641	221	6,614	102

^a 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos

Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

^o 結果數字少於所採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada

Less than half of the unit employed

14- 貨櫃貨物統計^aMovimento de carga contentorizada^aTotal containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2001	227 036	150 408	81 510	4 170	64 728	-	76 628	38 045	3 137	34 710	736
2002	233 839	161 080	87 749	6 719	66 454	158	72 759	38 009	2 189	32 548	13
2002 六月 Jun. Jun.	20 648	12 901	6 621	429	5 851	-	7 747	4 525	169	3 053	-
七月 Jul. Jul.	21 910	14 939	7 822	720	6 348	49	6 971	3 941	150	2 880	-
八月 Ago. Aug.	21 898	14 377	7 853	588	5 936	-	7 521	4 363	190	2 968	-
九月 Set. Sept.	18 418	12 991	7 347	891	4 708	45	5 427	2 732	244	2 451	-
十月 Out. Oct.	17 576	12 853	6 639	682	5 532	-	4 723	2 324	124	2 275	-
十一月 Nov. Nov.	19 527	13 273	7 460	552	5 261	-	6 254	3 151	247	2 856	-
十二月 Dez. Dec.	21 515	14 268	7 671	814	5 753	30	7 247	4 332	153	2 762	-
2003 一月 Jan. Jan.	23 130	15 609	9 435	266	5 416	492	7 521	4 274	-	3 046	201
二月 Fev. Feb.	12 458	9 432	5 868	89	3 261	214	3 026	1 515	-	1 449	62
三月 Mar. Mar.	20 645	15 172	7 913	141	6 681	437	5 473	3 040	-	2 335	98
四月 Abr. Apr.	21 238 r	14 942	8 138	142	6 248	414	6 296 r	3 873 r	-	2 304	119
五月 Mai. May	22 196 r	15 668 r	8 856 r	207	6 303	302	6 528 r	4 186 r	-	2 218	124
六月 Jun. Jun.	23 433	15 052	8 375	262	5 975	440	8 381	5 466	-	2 800	115
一至六月 Jan.-Jun. Jan.-Jun.	123 100	85 875	48 585	1 107	33 884	2 299	37 225	22 354	-	14 152	719

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2001	170 799	89 511	18 489	17 426	52 423	1 173	81 288	6 507	39 356	34 220	1 205
2002	242 981	132 375	9 645	26 601	89 376	6 753	110 606	902	53 893	43 997	11 814
2002 六月 Jun. Jun.	21 970	11 866	1 316	1 601	8 504	445	10 104	80	6 535	3 405	84
七月 Jul. Jul.	18 848	9 909	490	1 540	7 094	785	8 939	95	5 449	3 203	192
八月 Ago. Aug.	22 261	11 394	399	2 210	8 159	626	10 867	101	5 089	3 588	2 089
九月 Set. Sept.	28 984	14 969	652	2 852	10 689	776	14 015	148	3 229	4 339	6 299
十月 Out. Oct.	32 346	17 757	449	3 236	13 165	907	14 589	97	8 357	4 735	1 400
十一月 Nov. Nov.	33 259	19 937	2 023	3 083	14 168	663	13 322	134	8 656	4 491	41
十二月 Dez. Dec.	23 826	13 149	616	2 097	10 211	225	10 677	149	5 931	3 012	1 585
2003 一月 Jan. Jan.	24 289	12 714	455	28	9 873	2 358	11 575	169	100	4 818	6 488
二月 Fev. Feb.	9 504	5 082	363	-	3 913	806	4 422	9	47	812	3 554
三月 Mar. Mar.	14 037	8 171	1 039	-	4 187	2 945	5 866	30	42	3 031	2 763
四月 Abr. Apr.	13 286	7 544	792	-	4 052	2 700	5 742	43	41	3 297	2 361
五月 Mai. May	9 050 r	5 451 r	1 186 r	-	2 741	1 524	3 599	44	41	1 584	1 930
六月 Jun. Jun.	14 561	8 163	861	-	5 717	1 585	6 398	47	46	2 507	3 798
一至六月 Jan.-Jun. Jan.-Jun.	84 727	47 125	4 696	28	30 483	11 918	37 602	342	317	16 049	20 894

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga

Figures represent the gross weight of cargo

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

^r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7

JULY/2003 DSEC No. 7

15- 海路貨櫃總吞吐量

Movimento geral de contentores por via marítima

Seaborne container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2001	94 682	26 550	15 127	28 848	14 935	1 871	4 224	2	3 128
2002	106 176	28 566	16 640	30 169	17 316	1 273	7 999	-	4 213
2002 七月 Jul. Jul.	10 676	2 841	1 647	3 237	1 899	88	619	-	345
八月 Ago. Aug.	10 277	2 838	1 650	3 255	1 543	97	574	-	320
九月 Set. Sept.	8 734	2 192	1 258	2 439	1 470	114	736	-	525
十月 Out. Oct.	9 270	2 136	1 309	2 309	1 473	69	1 363	-	611
十一月 Nov. Nov.	10 841	2 454	1 590	2 583	2 150	202	1 397	-	465
十二月 Dez. Dec.	10 451	2 650	1 570	2 856	1 770	93	1 052	-	460
2003 一月 Jan. Jan.	9 398	2 619	1 336	2 954	1 264	99	779	-	347
二月 Fev. Feb.	4 653	1 384	697	1 133	981	47	323	-	88
三月 Mar. Mar.	7 944	2 218	1 200	2 244	1 258	189	594	-	242
四月 Abr. Apr.	7 940	2 256	1 108	2 344	1 202	161	504	-	365
五月 Mai. May	7 955	2 612	1 040	2 672	1 087	139	310	-	95
六月 Jun. Jun.	10 626	3 151	1 474	3 720	1 552	172	447	-	110
七月 Jul. Jul.	12 252	3 270	1 735	3 985	2 147	151	721	-	243
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	60 768	17 510	8 590	19 052	9 491	958	3 678	-	1 490

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Note : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

16- 海路載貨貨櫃吞吐量

Movimento de contentores cheios por via marítima

Seaborne laden container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2001	67 328	18 191	7 744	25 318	6 854	1 871	4 224	2	3 128
2002	75 046	19 989	8 304	26 670	6 598	1 273	7 999	-	4 213
2002 七月 Jul. Jul.	7 282	1 718	795	3 039	678	88	619	-	345
八月 Ago. Aug.	7 195	1 737	806	2 998	663	97	574	-	320
九月 Set. Sept.	6 278	1 572	582	2 248	501	114	736	-	525
十月 Out. Oct.	6 744	1 545	670	2 104	382	69	1 363	-	611
十一月 Nov. Nov.	7 400	1 872	757	2 124	583	202	1 397	-	465
十二月 Dez. Dec.	7 090	1 657	691	2 566	571	93	1 052	-	460
2003 一月 Jan. Jan.	7 003	1 809	621	2 756	592	99	779	-	347
二月 Fev. Feb.	3 257	1 185	450	878	286	47	323	-	88
三月 Mar. Mar.	5 812	1 765	674	1 847	502	189	594	-	242
四月 Abr. Apr.	5 740	1 744	676	1 942	348	161	504	-	365
五月 Mai. May	6 029	1 953	602	2 412	518	139	310	-	95
六月 Jun. Jun.	7 351	1 871	637	3 412	702	172	447	-	110
七月 Jul. Jul.	8 474	1 901	640	3 858	960	151	721	-	243
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	43 667	12 228	4 300	17 105	3 908	958	3 678	-	1 490

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Note : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

17- 海路貨櫃貨物統計^aMovimento de carga contentorizada por via marítima^aSeaborne containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2001	330 632	81 510	64 728	38 045	34 710	18 489	52 423	6 507	34 220
2002	368 680	87 749	66 454	38 009	32 548	9 645	89 376	902	43 997
2002 六月 Jun. Jun.	33 355	6 621	5 851	4 525	3 053	1 316	8 504	80	3 405
七月 Jul. Jul.	31 873	7 822	6 348	3 941	2 880	490	7 094	95	3 203
八月 Ago. Aug.	33 367	7 853	5 936	4 363	2 968	399	8 159	101	3 588
九月 Set. Sept.	33 066	7 347	4 708	2 732	2 451	652	10 689	148	4 339
十月 Out. Oct.	35 216	6 639	5 532	2 324	2 275	449	13 165	97	4 735
十一月 Nov. Nov.	39 544	7 460	5 261	3 151	2 856	2 023	14 168	134	4 491
十二月 Dez. Dec.	34 506	7 671	5 753	4 332	2 762	616	10 211	149	3 012
2003 一月 Jan. Jan.	37 486	9 435	5 416	4 274	3 046	455	9 873	169	4 818
二月 Fev. Feb.	17 190	5 868	3 261	1 515	1 449	363	3 913	9	812
三月 Mar. Mar.	28 256	7 913	6 681	3 040	2 335	1 039	4 187	30	3 031
四月 Abr. Apr.	28 747 r	8 138	6 248	3 873 r	2 304	792	4 052	43	3 297
五月 Mai. May	27 118 r	8 856 r	6 303	4 186 r	2 218	1 186 r	2 741	44	1 584
六月 Jun. Jun.	31 748	8 375	5 975	5 466	2 800	861	5 717	47	2 507
一至六月 Jan.-Jun. Jan.-Jun.	170 545	48 585	33 884	22 354	14 152	4 696	30 483	342	16 049

^a 有關數據是表示貨物的毛重Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Data refer to the gross weight of cargo

r 更正資料

Dado rectificado
Rectified data18- 陸路貨櫃貨物統計^aMovimento de carga contentorizada por via terrestre^aContainerized cargo by land^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2001	67 203	4 170	-	3 137	736	17 426	1 173	39 356	1 205
2002	108 140	6 719	158	2 189	13	26 601	6 753	53 893	11 814
2002 六月 Jun. Jun.	9 263	429	-	169	-	1 601	445	6 535	84
七月 Jul. Jul.	8 885	720	49	150	-	1 540	785	5 449	192
八月 Ago. Aug.	10 792	588	-	190	-	2 210	626	5 089	2 089
九月 Set. Sept.	14 336	891	45	244	-	2 852	776	3 229	6 299
十月 Out. Oct.	14 706	682	-	124	-	3 236	907	8 357	1 400
十一月 Nov. Nov.	13 242	552	-	247	-	3 083	663	8 656	41
十二月 Dez. Dec.	10 835	814	30	153	-	2 097	225	5 931	1 585
2003 一月 Jan. Jan.	9 933	266	492	-	201	28	2 358	100	6 488
二月 Fev. Feb.	4 772	89	214	-	62	-	806	47	3 554
三月 Mar. Mar.	6 426	141	437	-	98	-	2 945	42	2 763
四月 Abr. Apr.	5 777	142	414	-	119	-	2 700	41	2 361
五月 Mai. May	4 128	207	302	-	124	-	1 524	41	1 930
六月 Jun. Jun.	6 246	262	440	-	115	-	1 585	46	3 798
一至六月 Jan.-Jun. Jan.-Jun.	37 282	1 107	2 299	-	719	28	11 918	317	20 894

^a 有關數據是表示貨物的毛重Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Data refer to the gross weight of cargo

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNI

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7

JULY/2003 DSEC No. 7

19- 貨櫃總流量^a

Movimento geral de contentores^a

Total container flow^a

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land		Via marítima	By sea	Via terrestre	By land
			內港	九澳港	關閘	路氹城 邊檢站		內港	九澳港	關閘	路氹城 邊檢站
			Porto Interior	Porto Ka Ho	Portas do Cerco	Posto fronteiriço do CoTai		Porto Interior	Porto Ka Ho	Portas do Cerco	Posto fronteiriço do CoTai
Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Border Gate	Checkpoint of CoTai	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Border Gate	Checkpoint of CoTai				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2001	66 370	32 843	20 725	9 843	2 220	55	33 527	22 092	10 173	1 141	121
2002	70 811	35 105	22 281	10 733	1 669	422	35 706	22 734	11 880	931	161
2002 七月 Jul. Jul.	7 295	3 476	2 195	1 059	213	9	3 819	2 403	1 316	93	7
八月 Ago. Aug.	6 966	3 402	2 137	1 032	147	86	3 564	2 420	1 067	73	4
九月 Set. Sept.	5 824	2 786	1 748	787	151	100	3 038	1 839	1 117	74	8
十月 Out. Oct.	5 871	2 899	1 716	889	168	126	2 972	1 816	1 010	129	17
十一月 Nov. Nov.	6 519	3 107	1 891	1 004	190	22	3 412	1 912	1 448	39	13
十二月 Dez. Dec.	6 593	3 142	2 028	981	82	51	3 451	2 101	1 269	67	14
2003 一月 Jan. Jan.	6 295	3 075	2 034	897	6	138	3 220	2 243	849	1	127
二月 Fev. Feb.	3 587	1 771	1 122	450	2	197	1 816	864	713	-	239
三月 Mar. Mar.	5 588	2 790	1 769	786	3	232	2 798	1 681	834	-	283
四月 Abr. Apr.	5 190	2 614	1 782	722	4	106	2 576	1 697	789	-	90
五月 Mai. May	5 477	2 755	1 980	683	6	86	2 722	1 917	720	-	85
六月 Jun. Jun.	7 125	3 334	2 302	933	2	97	3 791	2 621	1 083	-	87
七月 Jul. Jul.	8 228	3 811	2 449	1 150	3	209	4 417	2 787	1 502	-	128
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	41 490	20 150	13 438	5 621	26	1 065	21 340	13 810	6 490	1	1 039

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward					
		小計 Subtotal	海路		陸路			小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land	Via marítima		By sea	Via terrestre	By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	內港 Porto Interior Inner Harbour		九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
2001	10 027	5 728	1 164	2 892	1 568	104	4 299	2	1 788	2 442	67	
2002	14 296	8 642	735	5 523	1 877	507	5 654	-	2 396	2 713	545	
2002 七月 Jul. Jul.	1 120	641	52	439	102	48	479	-	206	259	14	
八月 Ago. Aug.	1 234	695	53	477	127	38	539	-	186	258	95	
九月 Set. Sept.	1 684	915	67	601	195	52	769	-	290	192	287	
十月 Out. Oct.	2 034	1 288	44	921	259	64	746	-	331	352	63	
十一月 Nov. Nov.	1 949	1 270	110	868	241	51	679	-	257	420	2	
十二月 Dez. Dec.	1 597	994	60	702	156	76	603	-	260	271	72	
2003 一月 Jan. Jan.	1 258	766	58	579	-	129	492	-	226	4	262	
二月 Fev. Feb.	514	288	30	196	-	62	226	-	49	1	176	
三月 Mar. Mar.	880	599	103	347	-	149	281	-	131	2	148	
四月 Abr. Apr.	815	493	91	314	-	88	322	-	216	2	104	
五月 Mai. May	506	334	79	194	-	61	172	-	55	3	114	
六月 Jun. Jun.	699	448	94	269	1	84	251	-	76	1	174	
七月 Jul. Jul.	1 191	774	85	548	6	135	417	-	185	2	230	
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	5 863	3 702	540	2 447	7	708	2 161	-	938	15	1 208	

^a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Data refer to the total number of times of laden and empty containers entering and exiting Macau

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

通訊
 COMUNICAÇÕES
 COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
 Correspondência postal expedida
 Outgoing mail

千 10³

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2001	20 177.5	19 777.8	17 749.9	2 027.9	395.1	304.8	90.4	4.6
2002	20 903.8	20 482.6	18 706.3	1 776.4	416.0	317.5	98.5	5.1
2002 七月 Jul. Jul.	1 843.8	1 787.4	1 653.0	134.4	56.0	46.3	9.7	0.4
八月 Ago. Aug.	1 735.0	1 688.0	1 538.6	149.4	46.6	38.9	7.7	0.4
九月 Set. Sept.	2 005.0	1 973.7	1 851.7	122.0	30.6	23.8	6.9	0.6
十月 Out. Oct.	1 735.0	1 695.9	1 573.3	122.6	38.7	30.0	8.7	0.5
十一月 Nov. Nov.	1 606.9	1 572.8	1 421.3	151.5	33.6	25.2	8.5	0.5
十二月 Dez. Dec.	2 012.4	1 988.1	1 708.2	279.8	23.8	16.6	7.2	0.5
2003 一月 Jan. Jan.	1 933.7	1 904.1	1 730.9	173.2	29.2	20.2	9.0	0.5
二月 Fev. Feb.	1 540.2	1 516.9	1 419.1	97.8	22.9	16.2	6.7	0.4
三月 Mar. Mar.	1 565.5	1 531.6	1 404.3	127.2	33.5	24.7	8.8	0.4
四月 Abr. Apr.	1 906.2	1 879.6	1 758.5	121.1	25.9	18.3	7.5	0.8
五月 Mai. May	1 552.2	1 518.2	1 403.3	114.9	33.6	25.6	8.0	0.4
六月 Jun. Jun.	1 739.5	1 711.9	1 603.2	108.7	27.3	20.1	7.2	0.3
七月 Jul. Jul.	1 584.8	1 532.3	1 421.8	110.5	52.2	44.6	7.5	0.3
一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	11 822.1	11 594.6	10 741.1	853.4	224.5	169.7	54.7	3.1

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零三年七月 統計暨普查局 七號刊

JULHO/2003 DSEC Nº 7

JULY/2003 DSEC No. 7

21- 電訊

Telecomunicações
Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 Telephone Telephone			
	固定電話線(期末結餘) Linhas telefónicas fixadas existentes no fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話 (期末結餘) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephone (end of period)		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
	數目 N ^o No.			
1	2	3	4	5
2001	176 450	194 475	155 822	38 653
2002	176 106	276 138	172 699	103 439
2002 七月 Jul. Jul.	176 651	247 228	167 856	79 372
八月 Ago. Aug.	176 608	257 286	169 614	87 672
九月 Set. Sept.	176 319	258 593	171 130	87 463
十月 Out. Oct.	176 539	275 488	173 085	102 403
十一月 Nov. Nov.	176 369	286 710	173 575	113 135
十二月 Dez. Dec.	176 106	276 138	172 699	103 439
2003 一月 Jan. Jan.	176 022	281 648	175 207	106 441
二月 Fev. Feb.	176 018	288 116	178 186	109 930
三月 Mar. Mar.	175 709	293 219	179 980	113 239
四月 Abr. Apr.	175 615	294 492	181 294	113 198
五月 Mai. May	175 592	295 627	181 428	114 199
六月 Jun. Jun.	175 542	301 779	183 773	118 006
七月 Jul. Jul.	175 378	305 875	186 696	119 179

年/月 Ano/Mês Year/Month	互聯網 Internet									
	用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of users (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage				
	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user	
		小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband		
	數目 Nº No.					千小時 10 ³ horas 10 ³ hours				
1	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
2001	34 403	34 101	9 568	142	160	18,118	18,073	6,615	44	
2002	41 517	41 252	16 954	124	141	27,070	27,045	14,833	25	
2002 七月 Jul. Jul.	38 749	38 448	13 292	142	159	2,469	2,467	1,286	2	
	八月 Ago. Aug.	39 195	38 897	14 328	142	156	2,631	2,628	1,421	3
	九月 Set. Sept.	39 672	39 378	14 824	143	151	2,381	2,379	1,389	2
	十月 Out. Oct.	40 152	39 872	15 496	130	150	2,516	2,514	1,503	2
	十一月 Nov. Nov.	40 693	40 423	16 209	124	146	2,517	2,516	1,539	2
	十二月 Dez. Dec.	41 517	41 252	16 954	124	141	2,701	2,699	1,669	1
2003 一月 Jan. Jan.	41 901	41 627	17 513	131	143	2,696	2,695	1,700	1	
	二月 Fev. Feb.	42 166	41 891	18 001	131	144	2,516	2,514	1,602	1
	三月 Mar. Mar.	42 582	42 323	18 963	122	137	2,917	2,915	1,893	2
	四月 Abr. Apr.	43 316	43 061	19 889	121	134	3,034	3,032	2,000	2
	五月 Mai. May	43 813	43 567	20 715	114	132	3,188	3,186	2,129	3
	六月 Jun. Jun.	44 978	44 746	21 573	109	123	3,282	3,279	2,204	2
	七月 Jul. Jul.	45 945	45 715	22 714	105	125	3,403	3,401	2,307	2
	一至七月 Jan.-Jul. Jan.-Jul.	..	..	..	..	..	21,036	21,022	13,836	14

.. 不適用
Não aplicável
Not applicable